

Para alfabetizar en el MIB **Ikha iyii' ríge' mambáñúún xabú rí māmāñúún m̄raxnuu jamí mutháán ná MIB**



me'phaa
me'phaa
tlapaneco

Iyii' mambáyuu xabú na'sngáá tsí na'tháán ajmā ajngáa. Ikha iyii' ríge' mambáñúún xabú rí māmāñúún m̄raxnuu jamí mutháán ná MIB
Guía para el asesor bilingüe. Para alfabetizar en el MIB

Mi nombre es: _____

Vivo en: _____



DIRECTORIO
Esteban Moctezuma Barragán
Secretario de Educación Pública

Marcos Bucio Mújica
Director General del INEA

Créditos de la presente edición

Coordinación general
Celia del Socorro Solís Sánchez

Coordinación académica
Carmen Díaz González
Elisa Vivas Zúñiga

Autoría
Guillermina Duarte Hernández
Elisa Vivas Zúñiga

Asesoría académica
Erick Armando Villa Torres

Revisión técnica
Maribel Eloisa Hidalgo Morales

Dirección gráfica y cuidado de la edición
Greta Sánchez Muñoz
Adriana Barraza Hernández

Calidad y seguimiento editorial
Hugo Fernández Alonso

Revisión editorial
Laura Sainz Olivares
Hugo Fernández Alonso

Diseño
Francisco Castro Miranda

Diagramación
Ricardo Pérez Rovira
María Guadalupe Martínez Saldivar

Ilustración de portada
Juan Jesús Sánchez Muñoz

Fotografía
Banco digital del INEA

Para alfabetizar en el MIB. Tlapaneco. MIBES 1. Guía para el asesor bilingüe. D. R. 2019 ©Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, INEA. Francisco Márquez 160, Col. Condesa, Ciudad de México. C. P. 06140.

Esta obra es propiedad intelectual de sus autoras, y los derechos de publicación han sido legalmente transferidos al INEA. Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio, sin autorización escrita de su legítimo titular de derechos.

Algunas veces no fue posible encontrar la propiedad de los derechos de algunos textos y/o imágenes aquí reproducidos. La intención es ayudar a personas sin educación básica, y sin fines de lucro. Si usted conoce la fuente de alguna referencia sin crédito, agradeceremos establecer contacto con nosotros para otorgar el crédito correspondiente.

Impreso en México, 2019.

Índice

	Página
Presentación	5
¿A quién está dirigido el módulo?	7
¿Cómo saber qué personas iniciaran su alfabetización con este módulo?	7
¿Qué nos proponemos con el estudio del módulo?	8
Propósitos	8
¿Qué es leer?	9
¿Qué es escribir?	10
¿Qué es la expresión y comprensión oral?	11
¿Cuáles son los materiales del módulo?	12
Libro del adulto	12
¿Cómo está organizado el libro?	12
¿Cómo trabajar los apartados?	13
Libro de lecturas	17
¿Qué pretendemos con este libro?	17
¿Cómo está organizado el libro?	17
¿Cómo trabajar con este libro?	17

Pliego	18
¿Qué pretendemos con el Pliego?	18
¿Cómo está organizado el Pliego?	19
¿Cómo trabajar con el Pliego?	19
Planilla de letras	20
¿Qué pretendemos con las planillas de letras?	20
¿Cómo están organizadas?	21
¿Cómo trabajar con ellas?	21
Vocabulario	22
¿Qué pretendemos con el Vocabulario?	22
¿Cómo está organizado?	22
Momentos de trabajo	23
Momentos de trabajo para la lectura	23
Momentos de trabajo para la expresión y comprensión oral	34
Momentos de trabajo para la escritura	37
Evaluación del aprendizaje	49
Evaluación formativa	50
Orientaciones para preparar la asesoría	51
Orientaciones para coordinar las actividades en el Círculo de estudio	53



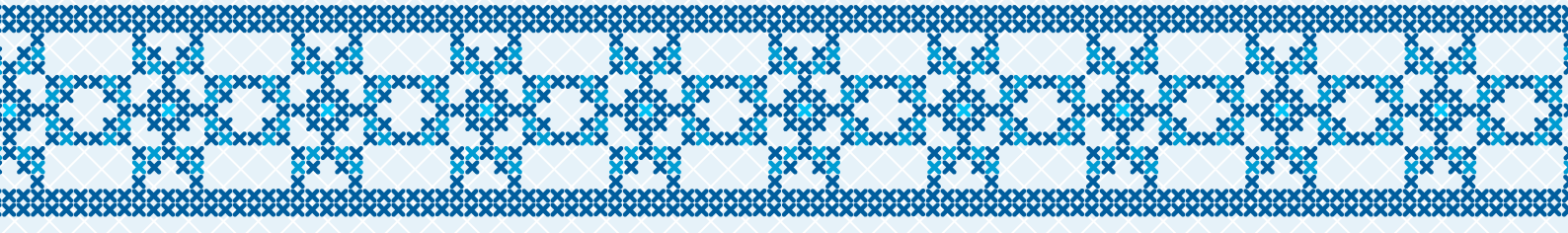
Presentación

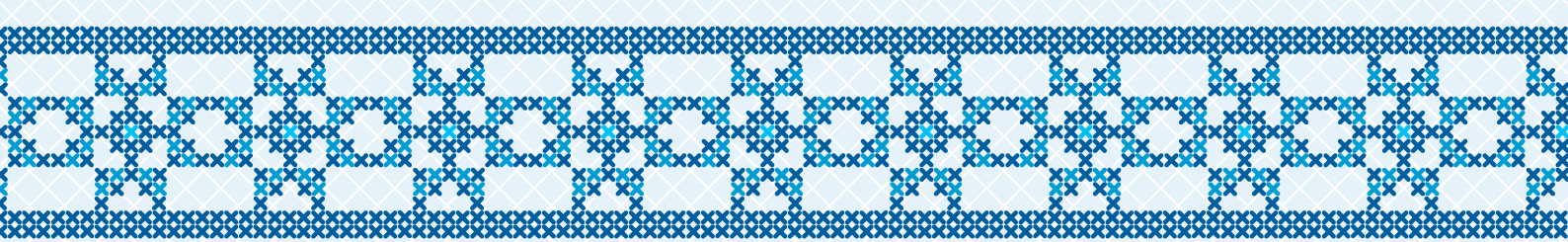
Esta guía es para los alfabetizadores y las alfabetizadoras que participan en el programa de atención a la población indígena, que tengan como característica principal ser hablantes del tlapaneco y que no sepan escribirlo.

El propósito de este material es:

- Orientar tu labor como alfabetizador en la enseñanza de la lengua escrita.
- Exponer los momentos de trabajo y algunas prácticas para el trabajo de lectura, de expresión y comprensión oral y de escritura.
- Presentar recomendaciones para el trabajo de cada material que conforma el módulo *Empiezo a leer y escribir en mi lengua*. Tlapaneco.

La guía está organizada en siete apartados:

1. Muestra información a quien se dirige el módulo.
 2. Presenta los propósitos que lograrán las personas al concluir el módulo.
- 

- 
3. Presenta los materiales que forman parte del módulo, así como el propósito, su organización y las sugerencias para trabajar con cada uno de ellos.
 4. Explica los momentos de trabajo para el aprendizaje de la lectura, la expresión y comprensión oral, y la escritura.
 5. Expone el propósito de la evaluación del aprendizaje.
 6. Brinda algunas orientaciones para preparar la asesoría.
 7. Encuentra orientaciones para coordinar las actividades en el Círculo de estudio.

Es importante señalar que los materiales de este módulo **no han sido diseñados para al autoaprendizaje de las personas**, por lo que no podrán trabajarlos por su cuenta, debido a que el proceso de alfabetización exige tu participación en la asesoría y en la enseñanza de la lectura, escritura y expresión y comprensión oral. Por ello, sugerimos que en las visitas de acompañamiento expreses tus dudas respecto de la asesoría del trabajo de este módulo.

¡Te deseamos éxito en esta labor tan importante!



¿A quién está dirigido el módulo?

Está dirigido a mujeres y hombres de 15 años y más, que viven o son originarios de comunidades hablantes de la lengua tlapaneca, hablan y entienden el tlapaneco, pero no saben leer ni escribir.

Estas personas cuentan con conocimientos y estrategias que les permiten interpretar lo que les rodea, resolver problemas, actuar y participar en su vida diaria. Por ejemplo, identifican información de algunos textos como en las etiquetas, letreros, trípticos de salud, entre otros; dado que no solo obtienen información oral, también pueden reconocer e identificar información a partir de textos escritos. La diversidad de saberes de las personas, las formas de participación familiar y/o comunitaria, su edad, sexo y género, varía de acuerdo con las necesidades e intereses de cada una de ellas.

Las personas jóvenes y adultas no son sujetos aislados, sino que crean y recrean su cultura, poseen aprendizajes, experiencias, así como saberes individuales y sociales que les permiten apropiarse de otros conocimientos y tener nuevas perspectivas en su vida.

Las personas jóvenes y adultas utilizan formas ya conocidas para aprender las habilidades necesarias a efecto de relacionarse y memorizar lo que creen que les puede servir.

¿Cómo saber qué personas iniciarán su alfabetización con este módulo?

Las personas que van a estudiar este módulo son quienes, en la aplicación del *Instructivo de aplicación de la Entrevista inicial en regiones o comunidades con presencia indígena*, dieron como resultado no tener conocimiento de la lectura y escritura, por lo que es necesario que aprendan a leer y escribir en la lengua que dominan, y mejoren cada vez más la expresión y comprensión en la lengua materna. Una vez

que tienen las habilidades en su lengua materna se les facilitará el aprendizaje del español como segunda lengua.



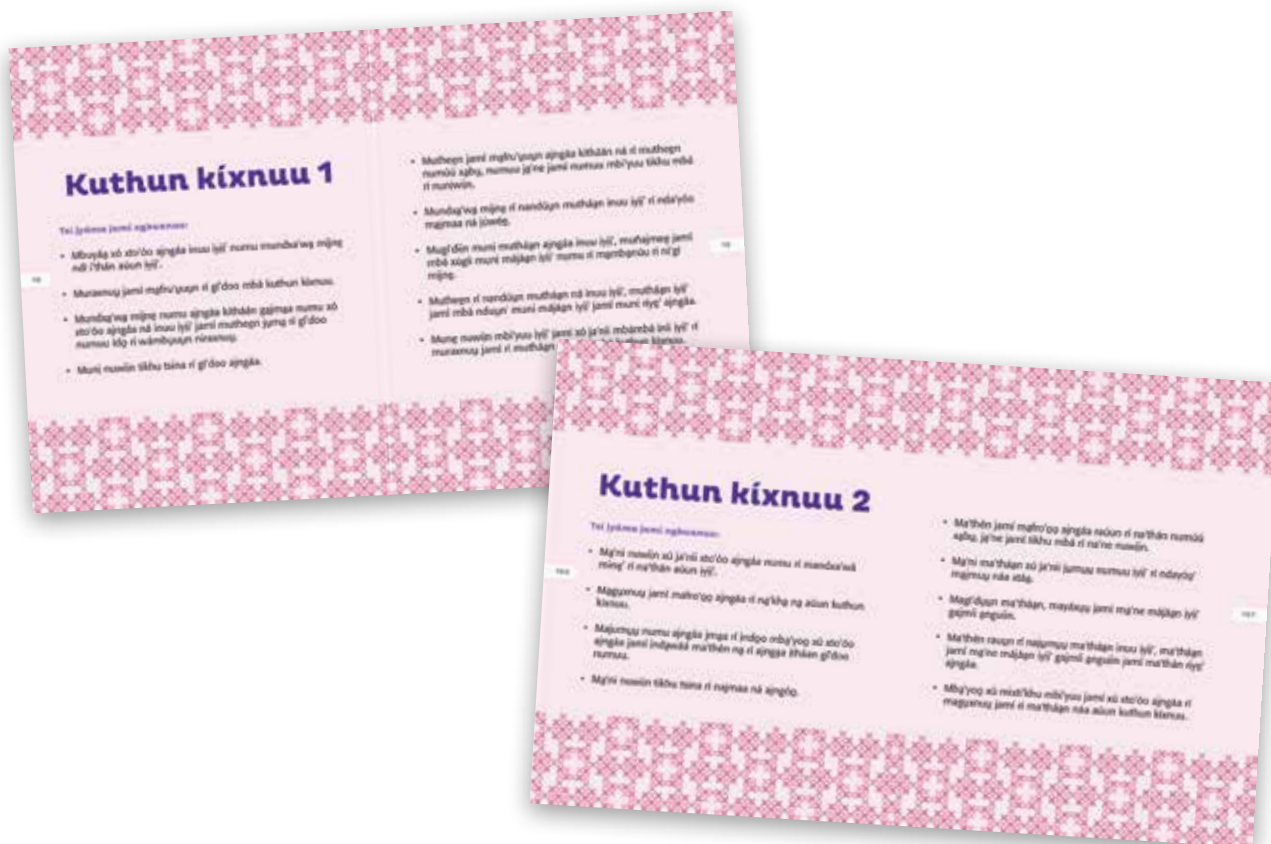
¿Qué nos proponemos con el estudio del módulo?

Propósitos

Con tu trabajo, el esfuerzo de las personas, y el manejo adecuado de los materiales que conforman el módulo, esperamos que puedan:

1. Reconocer las diferentes posibilidades que tienen las personas de leer y escribir textos de uso cotidiano en la lengua indígena.
2. Utilizar estrategias de lectura para obtener y producir información de diferentes tipos de texto para resolver diversas situaciones de la vida diaria.
3. Utilizar estrategias para la producción de textos escritos en su lengua para satisfacer sus propósitos comunicativos en diferentes situaciones.

4. Reconocer los usos y características de diferentes textos para resolver las necesidades comunicativas.
5. Utilizar diferentes formas discursivas para expresarse oralmente de manera ordenada y clara.
6. Conocer algunas características de la escritura de su lengua.



¿Qué es leer?

Es comprender los significados e intenciones que están presentes en un texto escrito, es decir, la letra escrita, imágenes, logotipos, símbolos y el formato. La lectura tiene siempre una intención definida por la persona que lee. Es un **proceso** que inicia, en un **primer momento**, con la anticipación, es decir, con la identificación de significados o información del documento que se va a leer; en un **segundo momento** es la lectura del texto escrito, la cual consiste en identificar qué quiso expresar quien lo escribió y lo que es importante o significativo para el lector.

Y un **tercer momento** es la comprensión del documento, que se caracteriza por la elaboración de una síntesis de lo leído.

Ya que realizar estos tres pasos implica leer, no basta con que enseñes a las personas a conocer el sonido y el trazado de las letras, sino que además debes mostrarles las diferentes maneras en las que pueden interactuar con un texto escrito.



¿Qué es escribir?

Es **expresar y comunicar** pensamientos, ideas, sentimientos y datos con una intención, utilizando letras o signos.

La escritura es un proceso que, en un **primer momento**, inicia con la identificación de la información que queremos comunicar, la definición del texto a utilizar, y el lenguaje más apropiado a emplear. Algunas preguntas útiles para identificar estas definiciones son: ¿qué escribir?, ¿cuál es el texto más adecuado?, ¿para qué escribir?, ¿cómo expresarlo?, ¿en qué orden de ideas expresarlo?

El **segundo momento** es la escritura del texto, que implica el uso de las reglas del lenguaje escrito (alfabeto, uso de mayúsculas y minúsculas, expresión organizada de las ideas en los párrafos, definición de formatos por utilizar, entre otras).

El **tercer momento** es la corrección del texto elaborado, donde se verifica la intención y expresión del mensaje por co-



municar. Por lo tanto, trazar y conocer las letras no es escribir. Cuando enseñes a escribir deberás promover el uso de los tres momentos del proceso de la escritura. De acuerdo con esta definición podremos decir que las personas adultas tienen un acercamiento al primer momento, el cual debe ser rescatado para el desarrollo de las habilidades de escritura.

¿Qué es la expresión y comprensión oral?

Es comprender mensajes, que ponen en juego los conocimientos que tiene la persona, para construir significados e interpretarlos en un discurso pronunciado oralmente



¿Cuáles son los materiales del módulo?

El módulo *Empiezo a leer y escribir en mi lengua*. Tlapaneco, está conformado por:

Para la persona adulta	Para el asesor
Libro adulto Libro de lecturas Vocabulario Pliego Planillas de letras	Guía Vocabulario Planilla de letras y números

12

Cada uno de los materiales tiene una estructura y propósitos específicos y, en su conjunto, permitirán acercar a las personas al conocimiento y uso de la lectura, la expresión y comprensión oral, y la escritura.

Libro del adulto

El libro del adulto es el material en el que se desarrollan las actividades para iniciar el aprendizaje de lectura, expresión y comprensión oral y escritura.

¿Cómo está organizado el libro?

Está organizado en tres apartados.



El tercer apartado lo integran las **unidades de aprendizaje**, de la lectura, la expresión y comprensión oral, y la escritura.

Primer apartado

**Najun ri ja'yoo maggya
ri mamgñuú xgbuanuu**

Ataigua majalen' wñlihu ri ña'ha gijig', nurnu ri magyabuanuu
mba' iní ni inuu iya', ña'ha mat'haen' ná ri najun jamí ndi
magyung nurnu ri mamgñuú'.

Ajigwa kizawa

Nda'yoo ri magyabuanuu. Xñ'hu rigé' ná'haen' ri
magyigua majalen' ná'hu o ajigwa ri ña'yho ná inuu
jani magyung nduubuan ngwáni ri nda'yoo
magyabuanu ajigwa.

**Mandá'wá méng xagw náhji janga nurnu iji ri
nanyaga.** Xñ'hu rigé' ná'haen' ri magyung méng
o magyung ndi áhnyaga' nurnu ajigwa ri ña'yho
ná inuu iji' gajiga ri inuwo magyigua o magyabuanu
wáitga ajigwa inuu iji'.

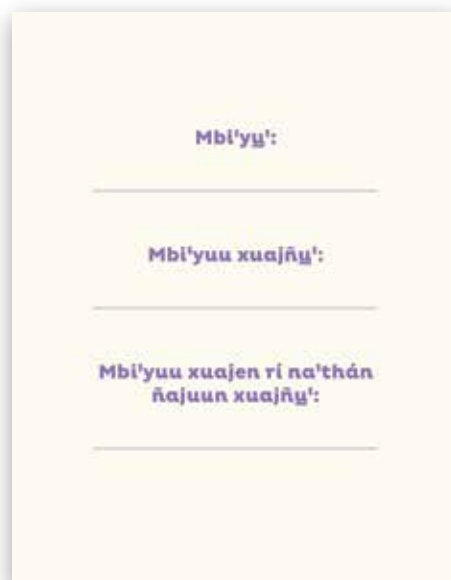
Iji kizawa. Xñ'hu rigé' ná'haen' ri magyabuanu
magyung ajigwa. Nurnu ri magyá'gá ndi ná'haen' iji,
nda'yoo ri magyabuanu mba' nuthun, athandá'ga xagw
nanyaga' ri magyabuanu mba' nuthun magyabuanu.
Iji ri nanyaga mbéwén, xanyuu wéndo ngwáitga má
nurnu i'iyag'.

Ri xat'ro'go xagw náhji ri ngwagwu. Xñ'hu rigé'
nurnu'ágn áhyan' ná'haen' ná ni jang ri phó
tháhn g'óoo nurnu ri nanyaga.

Después, haz la lectura de la presentación, propósitos de unidad y lección; explícales los conocimientos que lograrán en cada una de las

unidades e invítalas a estar atentas a sus avances y al éxito de estos propósitos.

Por último, revisa con las personas los momentos de trabajo, y juntos comenten a qué creen que se refiere cada dibujo o ícono. Para ayudarte puedes pedirles que vuelvan a hojear el libro e identifiquen qué deben hacer cuando vean un dibujo. Después de escuchar los comentarios de las personas, explica claramente qué señala el dibujo de cada momento y qué actividades se indican.



Segundo apartado

14

En este momento las personas iniciarán la escritura de su nombre, el de su comunidad y el del municipio.

Para esta actividad te sugerimos preguntar a cada persona cómo se llama, y que lo escriban en una hoja junto al tuyo.

Lee en voz alta el nombre de cada uno, una o dos veces, y pide que lo repitan contigo.

Entrega a cada uno la hoja con su nombre y diles que observen las características de la escritura, para que lo recuerden. Deja transcurrir cinco minutos y después explícales que lo van a mostrar a los demás y a decirlo en voz alta.

Indica que traten de recordar la escritura de los otros nombres, porque luego tendrán que identificar de quién es el nombre que está escrito. Enseguida realiza un ejercicio con las planillas de letras para que reproduzcan la escritura de su nombre.

Cuando verifiques que ya identificaron la escritura, tanto de su nombre como la de otros, indica que te entreguen las hojas y revuélvelas. Dales a escoger una hoja a cada uno.

En el momento que todos tengan una hoja, pregunta qué nombre está escrito en ella. Si alguien tiene dificultad para identificar su nombre o el de otra persona, invita a los demás adultos para que le ayuden. Al regresar la hoja, lee en voz alta el nombre para verificar si realmente es el suyo.

Cuando todas las personas tengan de nuevo su hoja, pídeles que comenten qué características de su nombre les permitió recordarlo.

Después de que regresen los nombres a sus dueños, solicita que los remarquen varias veces en la hoja, con un marcador o con su lápiz; indícales que lo copien en la primera hoja de su cuaderno y de su Libro del adulto.

Pasa una hoja para que cada uno anote su nombre y sea tu primera lista de asistencia. Día con día pide a las personas que escriban su nombre y observen la lista de asistencia para saber quiénes son las que han llegado.

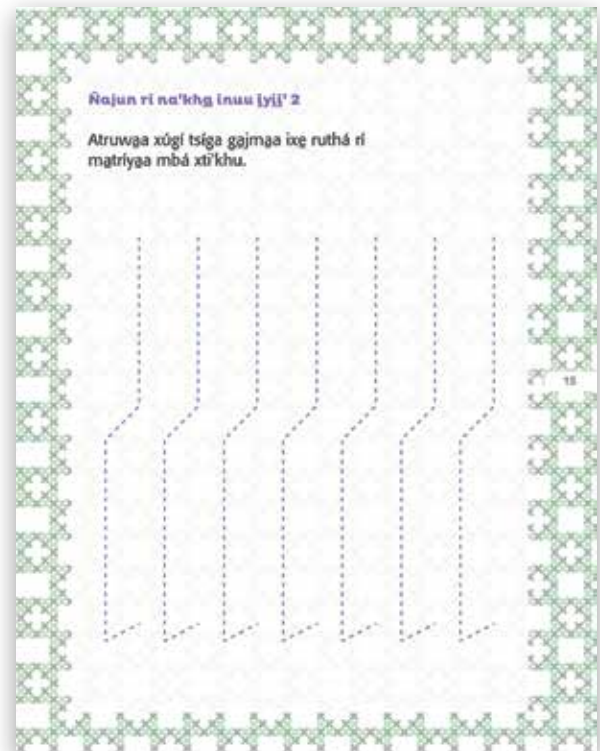
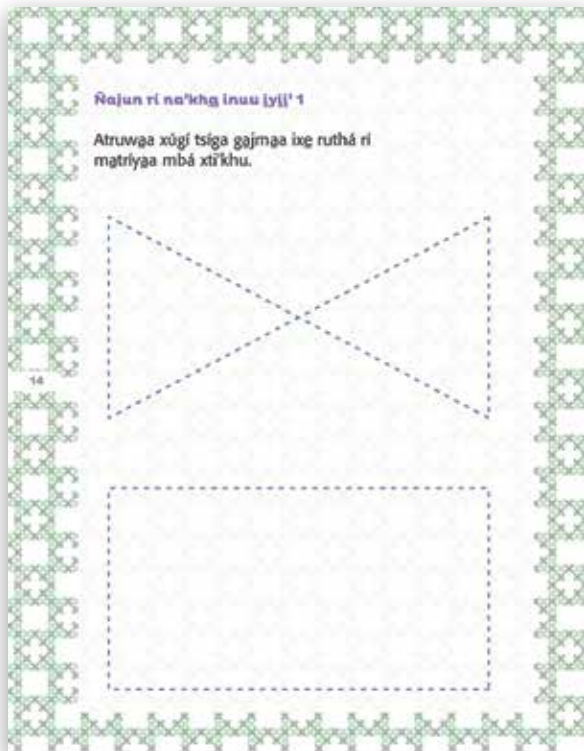
La escritura del nombre de las personas es una actividad que deberás retomar en diferentes momentos del trabajo, por ejemplo, cada vez que escriban un texto, asegúrate de que cada uno anote su nombre como autor. Hazlo desde el primer texto, ya que así ejercitarán la escritura.

Ejercicios para soltar la mano

Ahora se proponen actividades que apoyarán el desarrollo de la habilidad para el trazo de letras. Son ejercicios motrices, dibujos que aparecen en las primeras páginas del libro; estos les facilitarán ejercitar movimientos de la mano y el manejo del lápiz para que puedan escribir.

Al respecto, te sugerimos que practiquen durante las primeras sesiones, aunque estos ejercicios los podrás trabajar tantas veces como lo requiera cada adulto para mejorar el trazado de su escritura. Los dibujos que aparecen ahí son solo algunos ejemplos que podrás enriquecer con otros que tengas a la mano o que tú propongas.

Las personas deberán completar los dibujos que aparecen con círculos, líneas rectas y curvas. Coméntales que esta actividad les ayudará a ejercitar el movimiento de la mano y a pulsar el lápiz para mejorar sus trazos en la escritura de pensamientos y palabras en lengua. Posteriormente lee las instrucciones que aparecen en la página y pide a las personas que te digan qué van a hacer. Después de escuchar sus respuestas, si es necesario explícales la actividad y pon el ejemplo.



Tercer apartado

Este apartado está integrado en dos unidades, la primera, cuenta con cuatro lecciones, y la segunda, con tres; en cada una encontrarás los propósitos del aprendizaje. Las lecciones están organizadas en tres secciones; en la primera trabajarás habilidades de lectura, en la segunda promoverás habilidades de expresión y comprensión oral, y en la tercera promoverás habilidades de escritura en lengua.

Libro de lecturas

¿Qué pretendemos con este libro?

- Brindar a las personas jóvenes y adultas bilingües un material para promover la lectura en su lengua.
- Mostrar el uso de la lengua escrita en diferentes tipos de textos.
- Presentar pensamientos provenientes de diferentes culturas de nuestro país.



¿Cómo está organizado este libro?

El libro se compone de diversos textos de lectura, como cuentos, leyendas, costumbres, poesías, fragmentos de novelas, entre otros. Encontrarás textos escritos en tu lengua.

¿Cómo trabajar con este libro?

Como la finalidad de este material es la lectura recreativa, te sugerimos que dediques tiempo a la lectura de un texto en cada sesión de trabajo. En un principio, mientras las personas empiezan a leer, tú deberás leer el texto que elija el grupo, posteriormente lo harán solas.

Es conveniente que al final de la lectura promuevas algunos comentarios sobre cómo se imaginaron a los personajes, los lugares que se mencionan, las situaciones, etcétera. Este ejercicio no tiene la intención de verificar la comprensión de las ideas del texto, sino de compartir lo que cada uno experimentó con la lectura.

Es importante que tomes en cuenta que, al principio, la persona tendrá dificultades para compartir, por lo que te sugerimos que no fuerces la actividad. Puedes iniciar con los comentarios que corresponden a esta actividad.

La lectura de los textos se podrá repetir en diferentes ocasiones, dependiendo del gusto o preferencia de las personas; o bien, dependiendo de la habilidad de la lectura obtenida se podrán leer dos o más relatos.

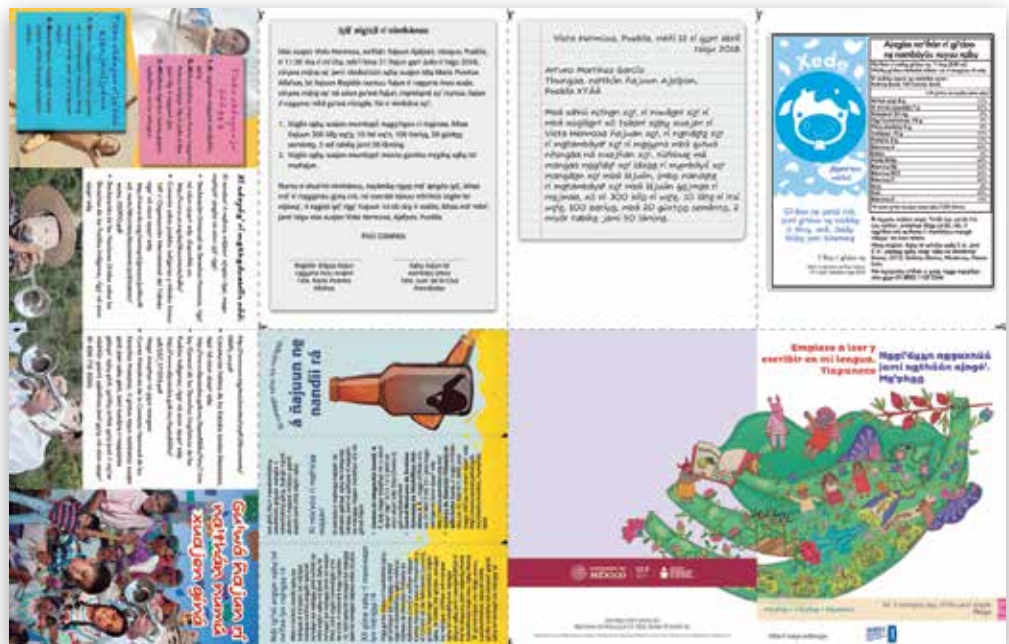
Pliego

El Pliego es un material con textos que, por su formato, requieren que sean de mayor tamaño para que facilite a la persona adulta su lectura.

18

¿Qué pretendemos con el Pliego?

Presentar a las personas los textos en su formato original. El Pliego es un apoyo en el que se encuentran los textos de lectura a utilizar en las actividades de aprendizaje en el Libro del adulto; estos pueden ser recortables.



¿Cómo está organizado el Pliego?

En él se encuentran los textos:

Texto	Ubicación
Cartel <i>¿Qué es la fiebre Chikungunya?</i>	Unidad 1. Lección 4. Momento de trabajo: Comparación de textos
Folleto <i>Los derechos humanos de los pueblos indígenas</i>	Unidad 2. Lección 2. Momento de trabajo: Anticipación de lectura
<i>Acta de acuerdos</i>	Unidad 2. Lección 2. Momento de trabajo: Características del texto
Tríptico <i>El alcoholismo... ¿una enfermedad?</i>	Unidad 2. Lección 3. Momento de trabajo: Anticipación de lectura

Cada uno de ellos contiene información para las personas. Su lectura será necesaria para resolver las actividades del Libro del adulto, algunos textos contienen páginas de internet, las cuales se podrán consultar si se quiere ampliar la información.

¿Cómo trabajar con el Pliego?

Al interior del Libro del adulto, en la instrucción, se indica con el logotipo del Pliego el texto que debe leerse, pues este ayudará a resolver las actividades de aprendizaje que se plantean en el material.

Sin embargo, es importante señalar que los textos que se encuentran en el Pliego pueden consultarse cuando los adultos tengan la inquietud

o interés de leer uno sin que necesariamente se esté trabajando en el Libro del adulto.

Te recomendamos hacer la lectura del texto para que las personas resuelvan la actividad, y después de haber terminado la lección comenten la lectura para garantizar la comprensión del contenido. Si es posible, busca el texto original y amplía la información leyendo otros artículos de interés.

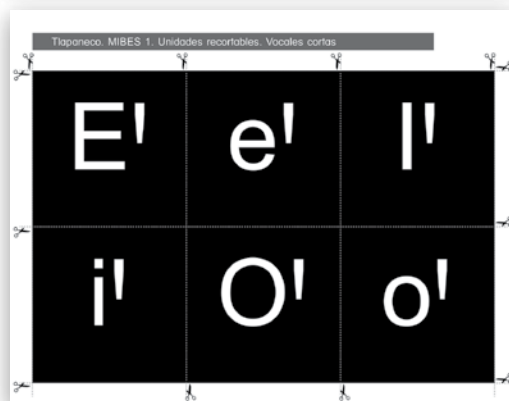
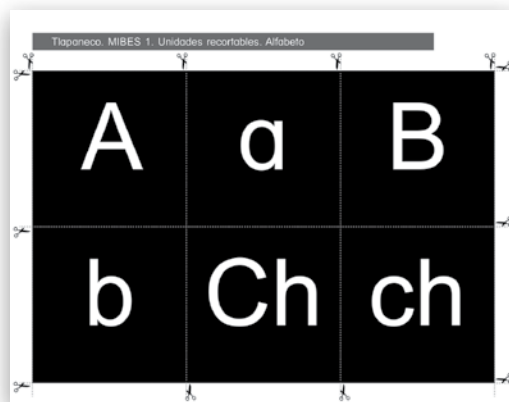
Planillas de letras

Las planillas de letras son un material de apoyo que contienen las letras de tu alfabeto que se utiliza en los materiales del módulo; son recortables, con ellas podrás construir textos cortos, enunciados y palabras, para fortalecer el aprendizaje. Es importante que las tengas a la mano para que las utilices.

¿Qué pretendemos con las planillas de letras?

Con este material pretendemos que la persona:

- Reconozca las letras del alfabeto de su lengua.
- Experimente las combinaciones posibles de las letras en su lengua.



- Practique, en su lengua materna, la escritura de palabras, frases y textos cortos.
- Descubra que con la combinación de las letras de su alfabeto puede escribir ideas, pensamientos, conocimientos, sentimientos y experiencias.

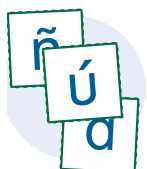
¿Cómo están organizadas?

Los adultos contarán con diferentes juegos de planillas de letras del alfabeto de su lengua. Las planillas para su lengua contienen:

- 2 juegos de consonantes mayúsculas (recortables).
- 4 juegos de consonantes minúsculas.
- 2 juegos de vocales mayúsculas.
- 6 juegos de vocales minúsculas.

También el adulto contará con tres juegos de planillas de números. Estas planillas son recortables con la finalidad de que las personas jóvenes y adultas puedan usarlas adecuadamente en las diversas actividades donde se requieren.

¿Cómo trabajar con ellas?



En el Libro del adulto aparecerá el ícono de las planillas, que te indicará el momento en que debes trabajar con ellas; sin embargo, tú puedes utilizarlas cuando las requieras para llevar a cabo la actividad planeada.



Este ícono, por lo general, aparece al terminar los ejercicios de frases, palabras y letras. El trabajo puede ser de forma individual o grupal.

Las actividades que puedes realizar son: dictado de palabras presentes en la lección, palabras que empiecen con las letras por aprender en la lección, escritura de nombres propios, escritura de pequeñas frases, escritura de frase modificando alguna parte de esta (sustantivos, verbos, adjetivos).



Vocabulario

Contiene palabras o frases que pueden ser desconocidas o de difícil comprensión que se encuentran en el Libro del adulto, Libro de lecturas y Pliego. Con este material comprenderá mejor el contenido del material.

¿Qué pretendemos con el Vocabulario?

Que las personas amplíen su léxico con nuevas palabras o palabras cuyo significado puede ser diferente en otros contextos.

¿Cómo está organizado?

Las palabras del Vocabulario están ordenadas alfabéticamente; cada palabra cuenta con una explicación del significado que tiene en el material y se presenta un ejemplo de uso.



Momentos de trabajo

Los tres momentos de trabajo, a) de lectura, b) de expresión y comprensión oral, y c) de escritura, están presentes en cada lección del Libro del adulto. Cabe señalar que las cuatro habilidades: lectura, comprensión oral, escritura, y expresión oral, se abordan de manera separada; por eso, la presentación de los momentos conserva la distinción de estos procesos.

En cada lección, en la parte superior izquierda, aparecen diferentes íconos que indican los momentos de trabajo que se realizarán en el ejercicio.

Te darás cuenta de que aunque los momentos de trabajo se parecen al abordar la lectura y la escritura, tienen un propósito distinto, por eso es muy importante que reconozcas estas diferencias para lograr los fines de cada momento.



Momentos de trabajo para la lectura



Necesidades de lectura (situación comunicativa)

- Es la parte medular del apartado de lectura, porque es donde vamos a identificar una situación de la vida diaria en que es necesario leer un texto.
- En este momento la persona expresa sus conocimientos y experiencias en relación con las necesidades de lectura de ese tipo de textos, es decir, si los conoce, dónde los ha visto, en qué otras situaciones se utiliza ese mismo texto, para qué sirve, qué se dice ahí, quiénes escriben esos tipos de textos, entre otras preguntas que puedan surgir.

- La finalidad es identificar la función (informar, prevenir, difundir, esperar una respuesta o conducta de la persona que lo lea, entre otros) y el o los usos que tiene ese texto de lectura en diferentes lugares.

¿Cómo podrías desarrollar este momento?

Solicita a las personas que:

1. Observen las fotografías y las comenten.
2. Lean o les leas los textos que están presentes en las fotografías y reconsideren sus comentarios.
3. Lean una por una las preguntas que acompañan a la situación comunicativa. Escucha con atención las respuestas.

Retoma las respuestas y define el tipo de texto que se está presentando, por ejemplo: carta, aviso, tríptico, etiqueta, listas, entre otros, así como el uso y función del texto de lectura que han comentado.





Anticipación de lectura

- Permite que la persona identifique información antes de leer o escuchar el texto, es decir, que prediga qué información se puede encontrar en él.
- En este momento se espera que la persona observe con atención todos los elementos que acompañan la escritura y comente la posible información que contiene el escrito. Es muy importante que tú orientes la observación para no dejar pasar detalles importantes.

Las finalidades son:

1. Evocar la información o conocimientos previos que tiene la persona sobre este texto para adelantar la comprensión del contenido.
2. Encontrar la importancia que tiene el escrito y reconocer las posibles ideas que tenga, lo cual ayudará a la comprensión de la lectura. "El éxito de una lectura depende en buena parte de todo lo que hayamos podido prever antes de leerla".*
3. Promover el desarrollo de un tipo de lectura que le permita a la persona elegir o decidir si lee todo el escrito, algunas partes o identifica solo la información que necesita.

¿Cómo podrías desarrollar este momento?

Para llevar a cabo este momento debes solicitar a las personas que:



* Cassany, D. et al. (2000). *Enseñar lengua*. Madrid: Graó: 214.

1. Observen todo el texto, su forma, sus ilustraciones, signos, símbolos, sellos, palabras o textos (que reconozcan).
2. Describan qué elementos identificaron o les llamaron la atención, su significado, su explicación sobre su uso y señala los que faltan.
3. Comenten qué tipo de texto se va a leer (etiqueta, lista, aviso, letreros, acta de acuerdos) y qué información puede tener; por ejemplo, si es una carta deberá tener nombres de personas, fecha, lugar, un saludo, una despedida, información.

Retoma las respuestas y define qué posible información tiene el texto, por ejemplo, es una carta de Alberto a su papá: Alberto trabaja en México y su papá vive en Eloxochitlán.



Lectura de texto

- Este momento es cuando las personas verifican lo que anticiparon al leer la información del texto. En las primeras sesiones tú harás la lectura en voz alta, muestra a las personas lo que vas leyendo; la lectura deberá ser pausada y respetando la puntuación, es decir, dejando momentos de silencio después de una coma o de un punto. Cuando la persona haya desarrollado la habilidad de la lectura, hará sola este ejercicio.
- Mientras lees, procura que las personas se mantengan atentas, es decir, que sigan la parte del texto que se está leyendo.

La finalidad de este momento es que las personas:

1. Identifiquen la manera en que se lee un texto.
2. Desarrollen la habilidad de seguir sin distracciones un texto.
3. Identifiquen las ideas contenidas en el texto.

¿Cómo podrías desarrollar este momento?

Solicita a las personas que:

1. Escuchen tu lectura o lean con atención el texto, haciendo una lectura pausada y respetando los signos de puntuación. Te recomendamos que no hagas una lectura corrida, sino que leas un párrafo y te asegures de que las personas comprendieron al menos una idea de lo leído. En un principio leerás en más de una ocasión el párrafo, para lograr que retengan información. Al concluir el texto, se hará solo una lectura.
2. Mencionen las ideas del texto que leyeron identificando el lugar donde se encuentran, con el fin, en un principio, de confirmar que escucharon el texto y, posteriormente, para que puedan identificar en dónde aparece cada idea.
3. Vuelvan a escuchar o a leer el texto, con el fin de reafirmar o hacerse de nueva información que había pasado inadvertida para las personas.



Comprensión del texto

- Este es el objetivo último de leer, pues pone en juego los conocimientos, ya que a partir de estos las personas saben qué dice y qué pueden hacer con la información del texto, que es cuando se logra la comprensión.
- Se espera que las personas expresen en forma oral o escrita las ideas que comprendieron del texto.
- La finalidad es que las personas reconozcan la idea general, identifiquen información, expresen con sus palabras las ideas, tengan certeza de quiénes y para qué se escribió el texto.

¿Cómo podrías desarrollar este momento?

En el Libro del adulto se encuentran los ejercicios de comprensión que se sugieren, sin embargo, antes de iniciarlos es conveniente que junto con las personas adultas comenten las ideas que comprendieron, es decir, hagan una síntesis del texto leído.



Lectura de frases

- Se ejercita la lectura, se focalizan el reconocimiento de la escritura y el orden de las palabras para expresar ideas, y se identifica el significado de ese conjunto de palabras.
- Se espera que las personas expresen con sus palabras lo que dicen las frases, lean frases, reconozcan y lean palabras escritas e identifiquen su orden, comprendan el significado de una frase.
- La finalidad es que las personas logren leer y comprender textos cortos, identifiquen la separación entre palabras y visualicen su escritura.

¿Cómo podrías desarrollar este momento?

En el Libro del adulto se presentan dos ejercicios para el trabajo de frases: desde completarlas, leerlas e identificarlas, hasta relacionar partes o toda la frase. Te recomendamos que sigas estos pasos:

1. Lee la instrucción y verifica que se comprenda.
2. Presenta a las personas un ejemplo de frase para explicar y desarrollar el ejercicio.
3. Lee en voz alta la frase dos o tres veces, junto con las personas, y pídeles que la repitan contigo.

4. Pregunta a las personas lo que quiere decir la frase.
5. Pide que señalen algunas palabras que tú menciones.
6. Pide que repitan la pronunciación de algunas palabras escritas de la frase.
7. Repite estos pasos en cada frase.



Lectura de palabras

- En esta parte las personas enriquecen su vocabulario escrito, identifican y reconocen la escritura de palabras completas, asocian las imágenes con las palabras y aprenden a leerlas.
- Se espera que las personas identifiquen y lean palabras diferenciándolas de otras.
- La finalidad es que las personas logren leer palabras identificando su escritura y el orden de las letras.

29

¿Cómo podrías desarrollar este momento?

En el Libro del adulto se presentan varios ejercicios para la lectura de palabras, estos son para leer, copiar, completar o relacionar imagen y palabra. Sin embargo, te sugerimos que en cada ejercicio realices los siguientes pasos:

1. Lee la instrucción y verifica que se comprenda.
2. Presenta a las personas un ejemplo de palabra para explicar y desarrollar el ejercicio, trabaja palabra por palabra.



- a) Si el ejercicio es de lectura y reconocimiento de palabras, deberás leer en voz alta la palabra dos o tres veces junto con las personas; pídeles repetir contigo. Si hay una imagen, te recomendamos que les preguntes qué están viendo y posteriormente les leas, señalando la palabra escrita. Pide a las personas copiar en su cuaderno las palabras que aprendieron a leer o utiliza la planilla de letras.
 - b) Si el ejercicio es completar palabras, pide a las personas que escriban la letra que consideran conveniente y después lee la palabra para ver si corresponde con lo que debe decir y espera a que las personas se corrijan. Por último, vuelvan a leer; si se requiere, utiliza la planilla de letras para escribir otras palabras.
3. Pide a las personas decirte cada palabra que les señales.
 4. Recuerda que después de terminar los ejercicios de palabras del Libro del adulto debes trabajar con la planilla de letras.



Identificación de letras

- Se le presentan a las personas las letras que se encuentran en los textos que lees, lo cual les permite diferenciar los rasgos y la posición, los tipos de letras y su uso en las palabras y frases.
- Se espera que las personas puedan reconocer las letras y sus combinaciones posibles en los textos que leen.
- La finalidad es que logren identificar las letras que componen una palabra, es decir su uso en los escritos.

¿Cómo podrías desarrollar este momento?

En el Libro del adulto se presentan varios ejercicios para la identificación de letras, cómo buscarlas en las palabras, hacer o completar

listas de palabras que lleven la misma letra o identificar el uso de las mayúsculas y minúsculas en una frase. Para trabajar estos ejercicios te sugerimos que en cada uno sigas estos pasos:

1. Lee la instrucción y verifica que se comprenda.
2. Presenta a las personas las letras que se trabajarán en el ejercicio, sin mencionar su nombre. Trabaja letra por letra. En el caso de listas de palabras con la misma letra, las personas pueden utilizar su Vocabulario, el Libro de lecturas u otro material escrito.
3. Realiza un ejercicio como ejemplo de las letras que trabajarán.
4. Pide a las personas que realicen el ejercicio y comparen sus producciones.
5. Al concluir el trabajo de una letra, lee las palabras y permite que se corrijan.
6. Pide a las personas que digan qué dice cada palabra que les señales.
7. Realiza otros ejercicios con la planilla de letras.



Trabajo con mayúsculas y minúsculas

En todas las lecciones encontrarás un ejercicio para leer e identificar mayúsculas y minúsculas. Te recordamos que las mayúsculas se usan:

- a) Al iniciar un escrito.
- b) Después de un punto.
- c) Después de signos que equivalen a punto y, en ocasiones, cuando hay tres puntos seguidos.
- d) En nombres propios y apellidos de personas (al inicio).
- e) En nombres propios de lugares (al inicio).
- f) En títulos de obras literarias.
- g) En las abreviaturas.
- h) En títulos de propiedad y tratamientos de autoridad.
- i) En nombres propios de animales: Manchita, Veloz, Rocinante.
- j) En apodos: *Gordo, El Güero*.
- k) En nombres de instituciones: INEA.
- l) En números romanos (IV).
- m) En la primera grafía de letras dobles que estén al principio de una frase, sea un título, nombre propio de persona, animal o lugar: Chihuahua.

Para trabajar estos ejercicios te sugerimos lo siguiente:

1. Lee la instrucción y verifica que se comprenda.
2. Pide que observen y comparen los pares de letras que aparecen en los cuadros; trabaja una por una.
3. Lee las frases una por una y pregunta qué dicen.
4. Escribe en un lugar visible (pizarrón o rotafolio) las palabras que tienen las letras en negritas, y lee con las personas dos o tres veces.
5. Pregunta en qué se parecen las palabras (en su trazo, en cómo suenan, etcétera).

6. Escucha sus opiniones y comenta que ese par de letras (mayúscula y minúscula) son las mismas, solo que en la escritura se usan de forma diferente.
7. Pregunta por qué creen que a veces las palabras se escriben con una letra y por qué, a veces, con otra.
8. Pide que vuelvan a observar las dos frases y pregúntales dónde están las palabras; anota los comentarios y pasa al siguiente par de letras siguiendo la misma secuencia.
9. Si de las personas surge que son nombres de personas, retómalo, y si no, díselos y propón otra actividad para que identifiquen el uso de las mayúsculas en nombres de personas y lugares.
10. En las lecciones posteriores trabaja la misma secuencia hasta el paso número 8, y a partir del paso 9 reafirma y trabaja otros usos de las mayúsculas. Espera sus respuestas.



Identificación de las características del texto

- Sirve para que las personas reconozcan diferentes tipos de textos, su contenido, iconografía (sellos, logotipos, fotografías, adornos, entre otros), elementos que componen su estructura, uso y función individual y social. Además sirve para aprender a usarlos a efecto de resolver una necesidad individual e identificar aspectos periféricos, tipos y formas de letras.
- Estos ejercicios son el cierre de las actividades de lectura. Esperamos que al llegar a este momento, la persona observe y comente lo que conoció o sabe del texto, es decir, que reconozca usos, lugares, personas que lo utilizan, para qué se usa y la estructura y características generales del escrito (formato).

¿Cómo podrías desarrollar este momento?

Las estrategias que se sugieren son:

1. Lee la instrucción y verifica que se comprenda.
2. Pide a las personas que observen y reconozcan el texto que se presenta. Si es necesario vuelve a leerlo completo o algunas partes para que lo reconozcan.
3. Piden a las personas que comenten lo que recuerden de las características del texto, expresadas en el ejercicio de anticipación. Te puedes apoyar con las preguntas de este ejercicio para orientar la participación.
4. Refuerza o reformula lo dicho por las personas y agrega otras características que no dijeron en relación con el texto. Formaliza las características y elementos de este para enriquecer lo expuesto por ellas.
5. Con las personas, identifica los cambios que sufren las características de la estructura de un texto, de acuerdo con su uso y función, como pueden ser el lenguaje, la forma de decir las cosas y la iconografía.

Momentos de trabajo para la expresión y comprensión oral



Necesidades de comunicación oral

- La finalidad de este momento es identificar una situación de la vida cotidiana en que se hace necesaria una descripción o narración sobre algo o alguien.
- Este momento fortalece el conocimiento sobre la información posible que se tiene que expresar o comprender de manera oral.

¿Cómo podrías desarrollar este momento?

- Se pide que platiquen los adultos sobre qué información puede expresarse o comprender del texto que se esté trabajando en la lección.



Nueva información

- Este momento fortalece el conocimiento de nueva información con el propósito de que la persona pueda utilizarla para expresar ideas completas y con mayor claridad en un texto oral determinado.

¿Cómo podrías desarrollar este momento?

- Lee la información que se proporciona en el Libro del adulto, y comenta junto con las personas la nueva información que se les presenta para producir nuevos textos e identificar de qué manera ayuda al momento de realizar sus textos orales.



Práctica de la expresión oral

- Este momento favorece que las personas practiquen los conocimientos adquiridos para hacer descripciones o narraciones. La práctica de la oralidad ayuda para que las personas puedan expresarse de una mejor manera y más fluida.
- Elabora nuevos textos orales a partir de la nueva información proporcionada.

¿Cómo podrías desarrollar este momento?

- Pide que a partir de la nueva información adquirida elaboren textos orales.
- Pide a los adultos que propongan objetos o lugares para describir o narrar.
- Comenten sobre la información de los textos orales que se producen de manera grupal o individual.



Comprensión oral

- Se espera que las personas fortalezcan la comprensión de los textos orales para identificar ideas o información relevante.
- Se propone que las personas puedan expresar de manera oral las ideas que comprendieron de un texto oral, o bien, al menos las ideas principales.

36

¿Cómo podrías desarrollar este momento?

- Solicita a los adultos que expresen textos orales con la finalidad de identificar información básica y relevante, para luego comentarla.



Reflexión de mi expresión y comprensión oral

- Este momento ayuda a tener conocimiento sobre los logros y desaciertos, con la finalidad de buscar estrategias que fortalezcan el aprendizaje de la expresión y comprensión oral.

¿Cómo se puede llevar a cabo?

- Comentar los aprendizajes logrados en la expresión y comprensión de los textos que han trabajado a lo largo del material.
- Propiciar o proponer ejercicios que no estén en el material, para practicar la expresión y comprensión oral.

Momentos de trabajo para la escritura



Necesidades de escritura (situación comunicativa)

- Es la parte medular de este apartado de escritura, porque en ella vamos a identificar una situación de la vida diaria en que es necesario el uso de la escritura de un texto.
- La persona expresa sus conocimientos y experiencias en relación con las necesidades de escritura de ese tipo de textos, es decir, si los conoce, dónde los ha visto, en qué otras situaciones se utiliza ese mismo texto, para qué sirve, qué se dice ahí, quiénes lo elaboran, entre otras preguntas que puedan surgir.
- La finalidad es identificar la función (informar, prevenir, difundir, esperar una respuesta o conducta de la persona que lo lea, entre otros) y el o los usos que tiene ese texto de escritura en diferentes lugares, así como presentarles un ejemplo.

¿Cómo podrías desarrollar este momento?

Para realizar este momento solicita a los adultos que:

1. Observen las fotografías y comenten qué ven.

2. Lean los textos presentes en las fotografías y que reconsideren sus comentarios.
3. Lean una por una las preguntas que acompañan a la situación comunicativa y escuchen con atención las respuestas.

Retoma las respuestas y define el tipo de texto que se está presentando (carta, recado, aviso, acta de acuerdo, solicitud, lista de compras) así como su uso y función.



38



Plan de escritura

- Favorece la elaboración de textos escritos, ayudando a la persona a planear y definir qué quiere decir, cómo lo va a decir y con qué intención lo dice.
- La persona expresa verbalmente el texto que va a construir, señalando el lenguaje y las ideas por expresar, definiendo a su posible lector, la intención del escrito y la información básica que debe contener el texto.

- La finalidad es desarrollar la habilidad para generar ideas que permitan definir el contenido y las características del texto que se piensa producir, ayudar a esclarecer su intención y escritura, así como precisar los datos que requiere (fecha, nombres, cargos, lugares).

¿Cómo podrías desarrollar este momento?

1. Encontrarás un ejemplo del texto que se va a escribir; sigue las instrucciones, pero asegúrate de que las personas reconozcan los datos que tiene.
2. Lee la instrucción del plan de escritura y verifica que se comprenda.
3. Pide a las personas que comenten qué se quiere decir, para qué se desea o necesita escribir, a quién estará dirigido el texto. Apóyate en las preguntas que vienen en el ejercicio.
4. Por último, recupera la información que tendrá el texto describiendo en forma oral los datos e ideas, y considerando el orden en el que se presentará.



Escritura del texto

- Es cuando el sujeto ve expresadas, en forma escrita, sus ideas, pensamientos o inquietudes.
- Al principio, la persona va a observar cómo se escribe lo que antes expresó en forma oral, es decir, las letras que se utilizan, el uso de los espacios en la hoja, la direccionalidad de la escritura, la importancia del orden de las ideas, los diferentes signos que se utilizan en la escritura y que una misma idea puede ser expresada de varias maneras.
- Posteriormente experimentará, a lo largo de las lecciones, el uso de la escritura para la expresión de sus ideas.

- Las finalidades son: desarrollar la habilidad para escribir ideas expresadas oralmente, elaborar un texto completo, permitir a las personas reconocer algunas características de la escritura al redactar sus ideas, y obtener la experiencia de verse como autores en la construcción de un texto escrito.



¿Cómo podrías desarrollar este momento?

En el Libro del adulto siempre se cuenta con un espacio para escribir el texto; te sugerimos que lo utilices para que solo se copie la versión final que se elaboró. Para trabajar con las personas, te recomendamos que:

1. Comentes que antes de escribir el texto en su libro, lo harán en otra hoja o rotafolio, para contar con un "borrador", y después lo copiarán en su libro.
2. Pidas que observen bien cómo se escribió el texto. Menciona en voz alta lo que vas escribiendo o consultando a las personas (como si ellas te dictaran), por ejemplo: "Aquí voy a anotar la

fecha; ¿qué fecha dijimos que le vamos a poner?; ¿qué dijimos que le vamos a decir primero?”. Durante las primeras lecciones y mientras las personas aprenden a escribir, la escritura la harás tú, retomando sus ideas. Posteriormente, según sus posibilidades y avances en el reconocimiento de palabras y letras, es conveniente que participen en la escritura total del texto o partes de él. Anotarlo en una hoja o cartel permite que las personas vean dónde y en qué parte de la hoja se escribe, cómo trazas las letras y dónde escribes cada idea.

3. Solicites a las personas que al terminar de escribir anoten su nombre como autoras del texto elaborado.
4. Solicites que se fijen en el escrito terminado, mencionando el tipo de texto que es: recado, carta, solicitud, canción, etcétera.



Revisión y corrección del texto

- Forma parte de la misma habilidad de escribir y sirve para revisar el contenido del texto, es decir, verificar si está incluido lo que se quiso decir, además, aquí se presenta la posibilidad de que el autor lo rehaga o modifique.
- Las personas escucharán o leerán las ideas contenidas en el texto, revisarán que estén escritas las que habían considerado en el plan de escritura. Señalarán las ideas faltantes para mejorar el texto, propondrán y escucharán soluciones para su modificación.
- Las finalidades son: desarrollar la habilidad para revisar todo lo que se escribe, identificar a la revisión y la corrección como actividades naturales e indispensables para la escritura de cualquier texto, desarrollar la habilidad para rehacer o modificar un texto (añadiendo ideas o palabras, eliminando y seleccionando las palabras o frases adecuadas), y afinar y modificar su propio plan de escritura (al aclararlo o volver a definir el propósito inicial).

¿Cómo podrías desarrollar este momento?

Puedes seguir estas recomendaciones:

1. Lee en voz alta el texto que se elaboró para que la persona verifique si expresa lo deseado.
2. Solicita los comentarios de las personas, si es necesario hazles preguntas como "¿están incluidas las ideas que queríamos decir?", "¿Lo que dice el texto es lo que habíamos pensado?", "¿Nos falta alguna idea?", "¿Podemos o necesitamos decirlo de otra manera?", "¿Así ya está bien?". Si es necesario vuelve a leer el texto.
3. Espera las respuestas y si hay propuestas de modificación debes hacerlas, de preferencia copia el texto en limpio para contar con una versión corregida.
4. Solicita que copien el texto en el espacio correspondiente de su Libro del adulto.

42

En un inicio, las personas copiarán el texto o solo partes del mismo para practicar, recuerda que a algunas se les facilitará el copiado y a otras no.



Escritura de frases

- Ejercita la escritura de textos breves, reconoce la capacidad de las personas para la generación o propuesta de frases o ideas, a partir de un tema o de palabras motivadoras. Se presentan ejercicios que propician la oportunidad de escribir frases.
- Se espera que la persona escriba palabras que completen las frases, use otras palabras o frases conservando la idea original, escriba o construya frases a partir de palabras dadas, y elija y escriba las palabras adecuadas que completen una frase para decir algo en particular.

- La finalidad es que la persona logre manipular frases que le permitan transformar, rehacer, completar y crear estas, al mismo tiempo que identifique la separación y orden adecuado de las palabras y practique su escritura.

¿Cómo podrías desarrollar este momento?

En el Libro del adulto se presentan ejercicios sobre escritura de frases, estos van desde completarlas, relacionar partes de una frase, hasta construir o rehacerlas; sin embargo, te recomendamos que realices las siguientes acciones:

1. Lee la instrucción y verifica que se comprenda.
2. Presenta y desarrolla con las personas un ejemplo del ejercicio. Permite que resuelvan por sí mismas la siguiente frase y externen sus respuestas. Si es necesario apóyalas leyendo las palabras que se les dificulten.
3. Revisa en conjunto las respuestas, leyendo en voz alta las frases dos o tres veces; pídeles que repitan contigo.
4. Invítalas a que sugieran otras modificaciones a las frases; si proponen otras, solicita que copien y escriban, en un lugar visible, las modificaciones. Apóyalas si aún tienen dificultades para copiar y escribir. Invita que lean frases propuestas.
5. Solicita que escriban o copien las frases en su cuaderno.
6. Repite estos pasos en el otro ejercicio de frase.



Escritura de palabras

- La persona enriquece su vocabulario escrito, practica la escritura de palabras completas y comienza a fijar la atención del orden y secuencia de las letras que conforman las palabras.

- Se espera que las personas escriban, copien, complementen, formen o ensayen la escritura de las palabras, eligiendo o considerando las letras que aprenderán en la lección.
- La finalidad es que anoten y recuerden la escritura de palabras y reconozcan que el cambio de posición de las letras en una palabra modifica su significado, otro propósito es que aprendan a escribir la letra de imprenta.

¿Cómo podrías desarrollar este momento?

En el Libro del adulto se presentan ejercicios sobre escritura de palabras; sin embargo, te recomendamos que realices las siguientes actividades en el desarrollo de cada ejercicio:

1. Lee la instrucción y verifica que se comprenda.
2. Presenta y desarrolla con las personas un ejemplo del ejercicio de palabras, verifica que se comprenda la actividad. Después pídeles que realicen todo el ejercicio por sí mismas; al terminar lee o pide que lean las palabras. Si es necesario, apóyalas leyendo las que se les dificulten; hazlo en cada ejercicio de palabras de la lección.
3. Recuerda que después de terminar los ejercicios de palabras del Libro del adulto debes trabajar con la planilla de letras.



Escritura de letras

- Es importante porque reconocen las características de la escritura de las letras, además de que ensayan el trazo, la posición de estas y su orden en una palabra.
- Se espera que las personas usen y escriban las letras mayúsculas y minúsculas del alfabeto, además de recordar la combinación de letras en la escritura de palabras.

- La finalidad es que las personas reproduzcan las letras para aprender su uso en la expresión escrita.

¿Cómo podrías desarrollar este momento?

En el Libro del adulto se presentan ejercicios sobre escritura de letras; te recomendamos que realices las siguientes actividades en el desarrollo de cada ejercicio:

1. Lee la instrucción y verifica que se comprenda.
2. Presenta y desarrolla en conjunto un ejemplo de ejercicio de letras; verifica que se comprenda la actividad. Después pídeles que realicen todo el ejercicio por sí mismos. Al término, lee o pide a las personas que lean las palabras escritas, si ya las reconocen. Si es necesario apóyalas leyendo las palabras que se les dificulten; hazlo en cada ejercicio de la lección.
3. Al concluir los ejercicios, trabaja con la planilla de letras para reforzar la identificación de estas.

Trabajo con mayúsculas y minúsculas

En todas las lecciones encontrarás un ejercicio para leer e identificar mayúsculas y minúsculas. Para trabajar estos ejercicios te sugerimos lo siguiente:

1. Lee la instrucción y verifica que se comprenda.
2. Pide que observen y comparen los pares de letras que aparecen en los cuadros.
3. Lee las frases, una por una, y pregunta qué dicen.
4. Escribe en un lugar visible (pizarrón, rotafolio) las palabras que tienen las letras en negritas y lee con las personas dos o tres veces.

5. Pregunta en qué se parecen las palabras (en su trazo, en cómo suenan, etcétera).
6. Escucha sus opiniones y coméntales que ese par de letras son las mismas, solo que en la escritura se usan de diferente forma.
7. Pregunta por qué creen que a veces las palabras se escriben con una letra y por qué a veces con otra.
8. Pide que vuelvan a observar las dos frases y pregúntales dónde están las palabras, anota los comentarios y pasa al siguiente par de letras, llevando a cabo la misma secuencia.
9. Al terminar los pares de letras que aparecen en el ejercicio con sus respectivas frases, subraya en las listas los nombres de personas y lugares; pregunta a las personas por qué se escriben con mayúsculas. Espera sus respuestas.
10. Si de las personas surge que son nombres propios, retómalo, y si no, señálalo y proponles otra actividad para que identifiquen el uso de las mayúsculas en nombres de personas y lugares.
11. En las lecciones posteriores, trabaja la misma secuencia hasta el paso número ocho, y a partir del nueve, reafirma y trabaja otro uso de las mayúsculas

Producción de texto

- Es el cierre de las actividades de escritura donde las personas empiezan a aplicar las estrategias usadas en los momentos anteriores e incluso las aprendidas en los ejercicios de lectura, para escribir pequeños textos con una intención individual y comunitaria.
- Se espera que las personas inicien o experimenten la construcción de textos escritos, poniendo en práctica los conocimientos adquiridos en la elaboración de un texto.
- La finalidad es que las personas experimenten la comunicación de ideas a partir de la escritura de textos.

¿Cómo podrías desarrollar este momento?

- Lee la instrucción y verifica que se comprenda.
- Elabora con las personas el plan de redacción, es decir, para qué voy a escribir, a quién le voy a escribir, qué voy a decir, exponiendo las ideas que piensan expresar y su orden en el texto.
- Escribe o pide a las personas que escriban el texto y lo lean para verificar el contenido; si es necesario, pídeles que lo corrijan.



Comparación de textos

- Aparece al final de cada lección, consiste en mostrar una comparación de los textos de lectura en tlapaneco trabajados.
- Se espera que las personas hagan una comparación de los textos identificando su forma, características y usos, y que identifiquen y reconozcan palabras en tlapaneco.
- La finalidad es que reconozcan el contenido e iconografía (sellos, logotipo, fotografías, adornos, entre otros elementos) que componen la estructura, y el uso de estos, así como la función individual y social de los textos vistos en la lección, además de aprender a usarlos para resolver una necesidad individual.

¿Cómo podrías desarrollar este momento?

- Lee la instrucción y verifica que se comprenda.
- Pide a las personas que observen los textos y pregúntales de qué se trata y para qué se usan.
- Busca que se exponga el mayor número de diferencias tanto en su uso, como de contenido o características.
- Después de escucharlas repite las características expresadas; reorienta o amplía la información si es necesario.

- Después de haber comparado los textos pídeles que resuelvan los demás ejercicios, no olvides verificar que se comprende en qué consiste cada ejercicio que se les pide.



Evaluación del aprendizaje

La evaluación del módulo consta de 2 autoevaluaciones, cada una de ellas tiene propósitos específicos y se encuentra al final de cada unidad.

La autoevaluación tiene como finalidad que cada adulto evalúe los aprendizajes que va logrando en el proceso de adquisición de la lengua escrita; le permite reconocer sus avances e identificar los aspectos que requiere reforzar. Al asesor o asesora le permite, además, identificar las habilidades que la persona aún no desarrolla. Una característica es que cada una evalúa contenidos parciales.

En el caso de este módulo que consta de siete lecciones en dos unidades, las autoevaluaciones se distribuirán de la siguiente manera:

Autoevaluaciones	Lecciones que abarca la autoevaluación
Primera	De la 1 a la 4, Unidad 1
Segunda	De la 1 a la 3, Unidad 2

A continuación se presenta como ejemplo el fragmento de una autoevaluación.

Mbayoo xí nimgñu'

Araxnuu, atha'gí idxag xo maguma jamí atri'ñaa rí
nawatandag.

Aratháán kaxe mbi'yaa.

Aratháán mbi'ñúú atsuun xaby tsí nathang jnuu.

Aratháán atsuu mbi'yuu rí ná nidxu' mitsaan nithiyáá.

157

50

Atiajmaa ajngaa jamí atri'ñaa rí nawatandag.

Ndxoo iyii', 2017.

Mowaxnáxe iyii' jamí
mí'thán rí nariga'



Espetákulo, misngúun ejen
jamí jyáma, muraxnuu tsíndxakuun

Miraxnuu tsídán' a'wá
jamí riga mba'a iyii'



158

Rí mbi'i 30 rí gon' septiembre asndo mbi'i 9 rí gon' octubre rí mbá
mijna guwá' iká iduu akhá' asndo migiñuu iká iduu akhá' rí wakhtí ná
aúun gu'wá ñajuun.

Rí xóo tima jangaa jamí rí xóo niguma ma'nii ng, na'thán rí
ñajuun ne:

Evaluación formativa

La evaluación formativa es una prueba escrita que las personas jóvenes y adultas presentan durante el estudio del módulo, con el fin de identificar sus logros de aprendizaje y los conocimientos que requieren fortalecerse en sus estudios.

En tu caso son dos evaluaciones que aplicarás antes de que las personas concluyan el estudio del módulo. La **Evaluación Formativa 1**, la aplicarás cuando las personas jóvenes o adultas hayan concluido la Lección 3 de la Unidad 1 del Libro del adulto, mientras que la **Evaluación Formativa 2**, la aplicarás cuando las personas hayan concluido la Lección 2 de la Unidad 2 del Libro del adulto.

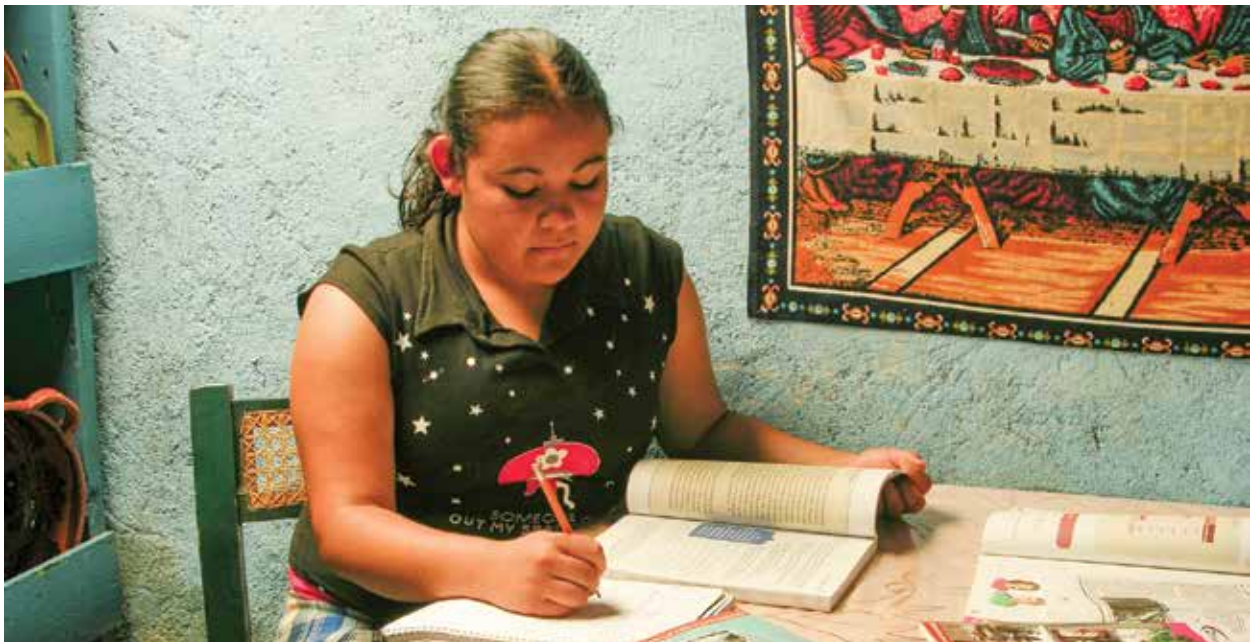
Libro del adulto						
Unidad 1				Unidad 2		
Lección 1	Lección 2	Lección 3	Lección 4	Lección 1	Lección 2	Lección 3
		Al concluir esta lección se debe aplicar la primera evaluación formativa			Al concluir esta lección se debe aplicar la segunda evaluación formativa	

Cuando obtengas los resultados de la aplicación de las evaluaciones formativas, es necesario que prepares algunas sesiones para fortalecer el o los contenidos en donde hayan tenido dificultad las personas jóvenes y adultas, para que lo aprendan y puedan presentar sin problema su Evaluación final.

Orientaciones para preparar la asesoría

Para llevar a cabo una asesoría exitosa te recomendamos lo siguiente
Antes de la asesoría:

- Revisa los propósitos, contenido y ejercicios.
- Identifica las posibles actividades que se podrán realizar en el tiempo de asesoría.
- Realiza los ejercicios que se van a resolver en la asesoría con el fin de anticipar respuestas a dudas o problemas que te expongan las personas.
- Planea las actividades para el uso del Pliego, la Planilla de letras y Libro de lectura.
- Prepara material que te facilite el trabajo frente a las personas, por ejemplo: copia las frases o palabras que tienen que leer, completar o reconstruir.
- Identifica las necesidades de aprendizaje para proponerles actividades de reforzamiento; puedes realizarlo antes y al final de la asesoría.
- Planea cómo iniciar, desarrollar y cerrar la sesión.



Durante la asesoría:

- Al inicio de cada lección comenta a las personas los propósitos por lograr y que al concluir la lección reflexionen sobre los logros obtenidos en el grupo.
- Lee en voz alta dos o tres veces las instrucciones de cada página, verifica que se comprendan; si no están claras identifica las dudas y resuélvelas. Te sugerimos que para resolver las dudas expliques con tus propias palabras la instrucción, revises el ejemplo para entender lo que pide el ejercicio, o busques en conjunto la respuesta.
- Siempre revisa los ejercicios con las personas, no corrijas o taches su trabajo. Lo más conveniente es que si identificas errores en la escritura, les hagas preguntas o muestres ejemplos que les permitan identificar sus fallas.
- Si puedes resolver algún problema en el momento de la asesoría, hazlo, de lo contrario comenta a las personas que por el momento no sabes la respuesta, pero que buscarás información para resolver las dudas. Siempre trata de buscar y dar respuesta a sus preguntas, nunca dejes pendiente alguna, o bien, solicita preguntas a otras personas y juntos puedan construir la respuesta.

Orientaciones para coordinar las actividades en el Círculo de estudio

Para que puedas orientar las actividades en el Círculo de estudio te sugerimos lo siguiente:

1. Retoma la planeación que hiciste de las actividades que realizarás en la sesión, teniendo presente el tiempo aproximado que durará y el desarrollo de cada actividad.
2. No presiones a las personas para que realicen todas las actividades que planeaste. Adáptate a sus ritmos de aprendizaje, lo importante no es terminar el libro, sino que puedan comprender los textos que leen y escribir los que necesiten.
3. Hay momentos de trabajo respecto de los cuales es recomendable realizarlos de forma grupal, tales como: la situación comunicativa, la anticipación de lectura, la comprensión de textos, la identificación y comparación de características de textos; ya que estos permiten la socialización de lo que se está aprendiendo o de lo que ya se conoce.
4. Otros momentos de trabajo recomendables para realizar de forma individual son: la escritura o copia de textos, frases y palabras, lectura de palabras y lectura de folletos.
5. Por último, hay momentos de trabajo que puedes desarrollar de forma individual o grupal, lo cual también depende del grado de avance de las personas, tales como: la lectura de textos y frases, identificación del uso y función de las letras mayúsculas y minúsculas, trabajo con la planilla de letras, la revisión y corrección de la escritura.

Puedes organizar el trabajo de estos ejercicios de diferentes formas: a) primero solicitar el trabajo individual y revisar entre todos los resultados del ejercicio realizado, b) formar parejas para que se apoyen en el desarrollo del ejercicio, o bien, c) iniciar el trabajo grupal y continuarlo de manera individual.



Para alfabetizar en el MIB. Tlapaneco

Notas

[illegible]



Yíi' ríge' mambáyuu x̣aḅu tsí na'sngúún x̣abuanuu,
na'thán xó m̄i'sngúún x̣aḅu ikajngó m̄amañúú rí
muraxnuu jamí mutháán ajngúún me'phaa. Jamí na'thán
xóo majma mbámbá ini iyíi' rí mbá xtu'wá r̄iga. Ikajngó
gí'maa rí m̄atiajma ne. Ikajngó m̄athiyaa xóo m̄arasngúún
x̣aḅu tsí nawíin n̄arasngúún.

La Guía para el asesor bilingüe pretende explicarte los diferentes pasos a seguir para enseñar a las personas a leer y escribir en tlapaneco. Brinda una breve descripción de cómo y cuándo utilizar los materiales de este paquete modular. Te invitamos a consultarla con frecuencia para mejorar cada día tu asesoría con las personas que participan en el Círculo de estudio.



GOBIERNO DE
MÉXICO

SEP
SECRETARÍA
DE EDUCACIÓN
PÚBLICA



INSTITUTO
NACIONAL PARA
LA EDUCACIÓN
DE LOS ADULTOS

DISTRIBUCIÓN GRATUITA
RAGÍ'MAA M̄ITANGUJUA YÍI' RÍGE' NUMU RÍ KIXNÁ NE

Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido su uso para fines distintos a los establecidos en el programa.